

PROVA DE ESPANHOL

Texto

1 “Cumbres Borrascosas” es el nombre de la morada del señor Heathcliff, y describe la agitación at-
2 mosférica a que está expuesto el lugar en tiempos de tormenta. Ciertamente que en ningún momento les ha
3 de faltar allá arriba ventilación pura y saludable, y fácil es de imaginar la fuerza con que el viento del nor-
4 te sopla sobre el borde de la sierra, por la extraordinaria inclinación de unos pocos abetos achaparrados
5 que vi al fondo de la casa y por la hilera de magros espinos que sin excepción tienden sus miembros hacia
6 un mismo lado, como si le pidieran limosna al sol. Afortunadamente el arquitecto tuvo la previsión de cons-
7 truir la fuerte; las ventanas, angostas, están firmemente encajadas en la pared, y las esquinas están protegi-
8 gidas por grandes salientes de piedra.

9 Antes de atravesar el umbral me detuve para admirar la abundante labor de grotesca escultura
10 esparcida en la fachada y especialmente alrededor de la puerta principal, sobre la que, entre una maraña
11 de grifos ruinosos y de chiquillos desvergonzados, descubrí la fecha “1500” y el nombre “Hareton
12 Ernshaw”. Me habría gustado poder hacer algunos comentarios y que el huraño propietario me explicase,
13 aunque brevemente, la historia del lugar; pero su actitud en la puerta parecía exigirme que entrara en se-
14 guida o me marchara de una vez, y no quise aumentar su impaciencia antes de poder examinar lo íntimo
15 del santuario.

16 En un solo paso nos encontramos en la sala sin haber tenido que pasar por ninguna galería o vesti-
17 bulo. Aquí la sala se llama “la casa” por excelencia y generalmente reúne cocina y sala de recibo; pero
18 creo que en “Cumbres Borrascosas” la cocina se ha visto obligada a batirse en completa retirada hacia
19 otro lugar: por lo menos percibí, como de muy adentro, un rumor de voces y golpeteo de utensilios de coci-
20 na. Además no vi en la enorme chimenea señales de asar, hervir u hornear, ni había brillantes cacerolas
21 de cobre o coladores de hojalata en las paredes. Verdad es que un extremo de la habitación reflejaba es-
22 pléndidamente la luz y el calor, desde las filas de inmensos platos de peltre, entremezclados con jarros y
23 cangilones de plata que, en hileras, subían por un vasto aparador de roble hasta llegar al techo. Éste no
24 había sido nunca pintado y todo su esqueleto quedaba desnudo ante los ojos del observador, salvo allí
25 donde lo ocultaba un bastidor de madera cargado de tortas de avena, jamones y piernas de vaca y carnero.

(Brontë, Emily. **Cumbres borrascosas**.
Barcelona: Editorial .Mateu. pp.6-8)

21. El texto arriba fundamentalmente trata

- (01) del clima atmosférico cuando sopla el viento del norte en la morada del señor Heathcliff..
- (02) de la descripción detallada de la casa y de su entorno a partir de la visión del visitante..
- (04) de una narración detallada de las características de la construcción y alrededores de la morada, según indica la fecha, ya muy antigua.
- (08) de la aprehensión del visitante para instalarse en su nuevo hogar.
- (16) de la descripción del ambiente interno y externo del edificio de la morada “Cumbres Borrascosas” desde el punto de vista del narrador.
- (32) de las dificultades vividas por la gente de la morada de “Cumbres Borrascosas”.
- (64) del tratamiento recibido por el nuevo huésped en su llegada a “Cumbres Borrascosas”.

22. El nombre “Cumbres Borrascosas” hace referencia

- (01) al clima agitado y geografía del lugar.
- (02) a la vegetación y el suelo de la propiedad del señor Heathcliff.

- (04) *al estilo arquitectónico que ha influido la construcción del edificio.*
- (08) *al apellido de la familia que encargó la construcción de la edificación hacía mucho tiempo.*
- (16) *al lugar donde se ha construido la morada, que remite al clima arduo en épocas de tempestades.*
- (32) *a la perturbación atmosférica caracterizada por fuertes temblores, abundantes precipitaciones y, a veces, fenómenos eléctricos en las zonas tropicales.*
- (64) *a las descargas eléctricas de las tempestades muy frecuentes en los peñascos durante el invierno.*

23. *En el primer párrafo, el narrador afirma ser fácil imaginar allí la fuerza del viento del norte porque*

- (01) *en su venida había vivenciado la fuerza del viento en una tormenta.*
- (02) *había probado la ventilación pura y saludable al borde de la sierra.*
- (04) *lo indicaba el tipo de construcción de la casa, con sus ventanas angostas y las paredes firmes.*
- (08) *era aficionado a la meteorología y, además, un experto en el asunto.*
- (16) *había observado la inclinación de las ramas de los árboles tendidas todas hacia el sur.*
- (32) *la posición de la vegetación indicaba la presión que ejercía sobre ella el viento fuerte.*
- (64) *el señor Heathcliff le había comentado eso con él antes de cruzar el umbral de la casa.*

24. *Con relación a la actitud del anfitrión hacia el visitante, se puede afirmar que*

- (01) *el propietario de la morada estaba ansioso ante la llegada del visitante.*
- (02) *el dueño de la morada demostraba estar molesto con la presencia nuevo huésped.*
- (04) *no comprendía el deseo del que llegaba en observar los detalles de la morada.*
- (08) *el señor Heathcliff estaba esperando impacientemente que el visitante – narrador – llegara.*
- (16) *el señor Heathcliff no era adepto a que le hiciesen visitas.*
- (32) *el propietario se esforzaba en ser simpático y agradable al visitante..*
- (64) *antes que cruzara el umbral de la puerta brevemente le contó la historia del lugar.*

25. *En el trecho “Me habría gustado poder hacer algunos comentarios y que el huraño propietario me explicase, aunque brevemente, la historia del lugar...”, líneas 12 y 13, el narrador da a entender que*

- (01) *su anfitrión era una persona simpática y amable con los extraños.*
- (02) *al dueño de la morada estaba muy ansioso para entrar y aposentar cómodamente al visitante.*
- (04) *el anfitrión era insociable y no le gustaba charlar .*
- (08) *el morador de “Cumbres Borrascosas” era un charlatán y hablaba por los codos.*
- (16) *el propietario no era una persona dada a conversaciones.*
- (32) *el hombre era muy tímido y estaba avergonzado en la presencia del visitante.*
- (64) *el propietario de “Cumbres Borrascosas” era del tipo de gente que trataba de evitar el contacto con otras personas.*

26. *En la frase “Además no vi en la enorme chimenea señales de asar, hervir u hornear”, línea 20, con respecto al trecho destacado, es correcto afirmar que*

- (01) *es un equívoco gramatical que el escritor ha cometido en el texto.*
- (02) *está bien empleado porque la palabra siguiente comienza con “h”, que en español es un fonema aspirado, como en inglés.*
- (04) *el empleo de “o” en lugar de la “u” estaría equivocado debido al primer fonema que le sigue.*
- (08) *es un caso de eufonía y por lo tanto está correcto en el texto.*

- (16) *la aplicación de la “u” está adecuada en razón de estar entre verbos en infinitivo.*
(32) *es un equívoco cometido por el traductor, que tradujo del original en inglés.*
(64) *por empezar la palabra siguiente con “ho” se usa la “u”, reemplazando la “o”.*

27. *En la frase: “Ciertamente que en ningún momento **les** ha de faltar allá arriba ventilación pura y saludable y fácil es de imaginar...”, líneas 2 y 3, el pronombre destacado hace referencia a*

- (01) *los pájaros y animales que viven sobre las cumbres.*
(02) *los habitantes de “Cumbres Borrascosas”.*
(04) *los altos árboles que habitan en la cima de la morada.*
(08) *los pájaros y animales de la propiedad del señor Heathcliff.*
(16) *la gente que habita la morada del señor Heathcliff.*
(32) *los chiquillos desvergonzados que juegan en el patio de la morada.*
(64) *las personas que viven en “Cumbres Borrascosas”.*

28. *En el tercer párrafo, el narrador afirma que tuvo la impresión de que la casa de “Cumbres Borrascosas” era distinta de las demás, y eso se debe a que*

- (01) *en esa casa cocina y sala de recibo constituían ambientes diferentes y separados.*
(02) *la cocina estaba ubicada lejos de la sala en donde se recibían a las visitas.*
(04) *desde el recibidor se podía sentir el olor a comida, la luz y el calor que provenían de la cocina.*
(08) *a partir del recibidor se podían ver platos de peltre, cacerolas y coladores en las paredes.*
(16) *en la sala se encontraban un aparador con utensilios de cocina y un bastidor con comidas.*
(32) *desde la sala de recibo se escuchaban voces y ruidos característicos de cocina bastante alejados.*
(64) *para llegar a la sala había que pasar por un vestíbulo y una galería.*

29. *En la frase “Afortunadamente el arquitecto tuvo la previsión de construir**la** fuerte;...” el pronombre objeto está sustituyendo*

- (01) *la agitación atmosférica a que está expuesto el lugar en tiempos de tormenta.*
(02) *la ventilación pura y saludable de “Cumbres Borrascosas”.*
(04) *la fuerza con que el viento sopla del norte sobre el borde de la sierra.*
(08) *la hilera de magros espinos que tienden sus miembros hacia un mismo lado.*
(16) *la escultura esparcida en la fachada y especialmente alrededor de la puerta principal.*
(32) *la maraña de grifos ruinosos que datan de 1500.*
(64) *la edificación de la propiedad del señor Heathcliff.*

30. *En la frase “**En un solo paso** nos encontramos en la sala...”, línea 16, la expresión destacada podría ser sustituida, sin pérdida de su sentido, por*

- (01) *Enseguida*
(02) *Solamente*
(04) *A menudo*
(08) *De inmediato*
(16) *Inmediatamente*
(32) *Más tarde*
(64) *Alrededor de.*

